



13 de junio de 2025

Por e-mail

Daniel V. Ziarkowski, Jefe de Sucursal
Peter Ruttan, Gerente de Proyectos
Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Programa de Mitigación y Restauración del Sitio
Oficina de Vertederos de Legado
8800 Cal Center Drive Sacramento,
CA 95826
dan.ziarkowski@dtsc.ca.gov
peter.ruttan@dtsc.ca.gov

Ref.: Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Mayo de 2025
Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden del DTSC sobre el
Asunto del Vertedero de Chiquita Canyon, Expediente No. HSA-FY24/25-082

Estimado Sr. Ziarkowski y Sr. Ruttan:

Según la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden emitidos por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) a Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) el 2 de abril de 2025 (la Orden), Chiquita presenta este Informe Resumido Mensual de mayo de 2025. Chiquita proporciona la siguiente información conforme a la sección 6.3 de la Orden.

- (a) Acciones específicas tomadas por o en nombre de los Demandados durante el mes calendario anterior:

Chiquita presentó el anteproyecto del Plan de Trabajo de Acción de Remoción (RAW) para la Extensión de la Zona Cubierta el 16 de mayo de 2025 y el anteproyecto del RAW para la Reubicación y Estabilización Interina de los Desechos Contenidos el 9 de mayo de 2025, conforme a las extensiones aprobadas por el DTSC en abril. Además de estas presentaciones, Chiquita continuó colocando tierra en la zona de la Celda 8B para la reubicación interina del Parque de Tanques 9 y continuó implementando otras actividades en cumplimiento con la Orden. Además, el consultor de Chiquita, SCS Engineers, preparó un Informe de Aseguramiento de la Calidad de la Construcción (CQA) para la construcción de la barrera de suelo en la pendiente de desechos interina en el Vertedero de Chiquita Canyon (el Vertedero). Chiquita presentó este CQA al DTSC el 13 de mayo de 2025 conforme a la sección 5.1.2(c) de la Orden.

Chiquita además realizó las siguientes actividades durante el mes de mayo, en cumplimiento con los anteproyectos de las RAWs que presentó en mayo de 2025, conforme a la sección 5.1.2 de la Orden:

Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Mayo de 2025

13 de junio de 2025

Página 2 de 3

- Chiquita identificó y abasteció de materiales para la cubierta de geomembrana y compartió su plan con el DTSC para ordenar los materiales una vez que el DTSC proporcionó su aprobación escrita. Después de una correspondencia adicional enviada por e-mail entre Chiquita y el DTSC sobre el material de la cubierta de geomembrana, el DTSC proporcionó una aprobación escrita del material de la cubierta el 2 de junio de 2025.
- Como se trató arriba, Chiquita continuó colocando tierra en la Célula 8B preparando la reubicación intermedia del Parque de Tanques Nro. 9 y ordenó los materiales del revestimiento que se prevé que se instalarán a principios de junio. Chiquita además le proporcionó al DTSC los resultados de las muestras de suelo de la Celda 8B el 7 y el 20 de mayo de 2025, en respuesta a las solicitudes del DTSC.
- Chiquita y el DTSC continuó realizando las reuniones semanales sobre el estado técnico. Estas reuniones se celebraron el 7, 14, 21 y 28 de mayo de 2025.

Además, el 2 de mayo de 2025, Chiquita presentó un informe resumido mensual de abril de 2025 conforme a la sección 6.3 de la Orden y el 13 de mayo de 2025 proporcionó una copia de la Orden a los nuevos subcontratistas contratados, para que realicen el trabajo según la Orden, conforme a la sección 6.25 de la Orden.

(b) Acciones que se prevé que se realizarán durante el mes calendario actual:

Chiquita ordenó el material de la cubierta de geomembrana aprobado por el DTSC el 2 de junio de 2025, para extender la cubierta existente sobre la cubierta superior del Vertedero. Para el 3 de junio de 2025 Chiquita terminó la colocación de aproximadamente 260,000 yardas cúbicas de suelo en la Celda 8B para el parque de tanques. Chiquita espera comenzar a alinear el parque de tanques intermedio en la Celda 8B y colocar tanques de fraccionamiento en el nuevo parque de tanques más adelante este mes. Además, Chiquita continuará trabajando para obtener permisos para la reubicación intermedia del Parque de Tanques 9 en la Celda 8B y para la reubicación permanente del Parque de Tanques 9 en la zona sin utilizar que se suponía que estaría en la Celda 7. Al prepararse para el despliegue del material de la cubierta de geomembrana adicional, Chiquita estará perforando pozos verticales de extracción de gas y estará preparando la subrasante para colocar el revestimiento. Chiquita además espera continuar participando en reuniones semanales sobre el estado técnico con el DTSC durante junio.

(c) Todas las actividades previstas para el próximo mes:

Durante el mes de julio, Chiquita espera terminar la colocación del revestimiento en la Celda 8B para la reubicación intermedia del parque de tanques. Chiquita también espera continuar preparando las áreas en la cubierta superior para la colocación de la cubierta de geomembrana adicional y, dependiendo de los tiempos de entrega de este material, espera comenzar a colocar el material. Además, Chiquita espera presentar un anteproyecto de un RAW en respuesta a la sección 5.1.2(c) de la Orden y presentar un informe mensual resumido para junio de 2025 conforme a la sección 6.3.

(d) No se completaron los requerimientos de esta Orden:

Chiquita completó todos los requerimientos de esta Orden para mayo.

(e) Problemas o problemas previstos para cumplir con esta Orden:

Chiquita informó al DTSC el 11 de junio de 2025, verbalmente y por escrito, que se espera que el material de la nueva cubierta de geomembrana llegará al sitio aproximadamente en 6-8 semanas y que la condición actual de los equipos de manufactura esté haciendo que ciertas áreas de la cubierta tengan una textura más gruesa que lo típico, pero que el fabricante le aseguró a Chiquita que este espesor adicional

Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Mayo de 2025

13 de junio de 2025

Página 3 de 3

no interferirá con el producto que funcionará como barrera de gases como estaba diseñado y no afectaría su desempeño de otra manera. Chiquita no prevé que haya ningún problema para completar el trabajo descrito en el anteproyecto del RQW para la Extensión del Área Cubierta, conforme al programa establecido en la sección 3.2 del RAW.

- (f) Todos los resultados de los análisis de las muestras, los estudios y otros datos generados bajo esta Orden durante el mes calendario previo y los hallazgos significativos de estos datos:

Durante el mes de mayo, Chiquita presentó los resultados de la compactación del suelo para la tierra colocada en la Celda 8B para avanzar la reubicación intermedia del Parque de Tanques 9 el 7 de mayo de 2025. Chiquita realizó un seguimiento con un resumen de los resultados de compactación del suelo el 3 de junio de 2025, en respuesta a las preguntas recibidas del DTSC. No se generaron otros análisis de las otras muestras ni otros datos bajo esta Orden durante el mes de mayo.

Si tiene alguna pregunta no dude en comunicarse conmigo llamando al (346) 807-5547 o a Kate.Logan@WasteConnections.com.

Atentamente,



Kate Logan
Ingeniera Regional
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Steve Cassulo, Chiquita Canyon
John Perkey, Chiquita Canyon
Thanne Berg, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Tim Crick, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Diane Barclay, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Christopher Kane, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Johnathan Crook, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Lisa Winebarger, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas